





Animados por la excelente trayectoria que el Ciclo de Adviento de la SMR ha tenido a lo largo de sus tres ediciones de existencia y por la inmejorable respuesta del público de la última edición en la que -podemos decirlo con orgullo- se agotaron las entradas de todos los conciertos programados, desde la Fundación Patronato de la Semana de Música Religiosa de Cuenca que presido presentamos con especial ilusión este IV Ciclo de Adviento.

En las ya fechas habituales del puente de la Constitución y la Inmaculada, concretamente del 5 al 7 de diciembre en la Biblioteca de La Merced y en la Virgen de la Luz, y el sábado 21 en la emblemática iglesia de San Miguel, en la que sonará el primer Concierto de Navidad de la SMR, la buena música será la protagonista principal de la vida cultural conquense.

A lo largo de estos cinco conciertos que componen esta oferta musical, y con el denominador común de la excelencia artística y de la temática del Adviento y la Navidad, tendremos oportunidad de escuchar músicas que van desde la Edad Media hasta nuestros días de la mano de un escogido plantel de artistas.

Artistas del ámbito local y nacional, todos ellos con una probada solvencia artística y una reconocida carrera a nivel internacional, que serán los encargados de hacernos caminar por esa senda mágica de la música en este tiempo previo a la Navidad.

Un programa que sigue la senda marcada por Andoni Sierra desde que cogiese las riendas de la Dirección Artística de la SMR y que hace que la temporalidad de nuestra querida SMR se adelante a estas emblemáticas fechas, enriqueciendo aún más la vida cultural conquense.

Darío F. Dolz Fernández
Alcalde de Cuenca y presidente de la Fundación Patronato
de la SMR de Cuenca



IV CICLO DE ADVIENTO DE LA SMR DE CUENCA: EUROPA CANTA EN ADVIENTO

A medida que el cristianismo fue extendiéndose y consolidándose a lo largo y ancho de Europa -allá por los siglos V y VI d.C.-, fueron también extendiéndose y consolidándose las celebraciones en torno a las fechas más importantes del calendario litúrgico, celebraciones en las que la música -tanto en su vertiente culta como popular- fue adquiriendo cada vez un mayor protagonismo, como es el caso de las celebraciones propias del Adviento y la Navidad.

Del norte de Italia llegan -según los historiadores- las primeras celebraciones formales de este tiempo litúrgico. Era entonces un tiempo de ayuno, de reflexión y de introspección -como lo era también en la Francia del siglo VI donde encontramos la conocida como “Cuaresma de San Martín”- pero, paralelamente a todo ello, era también un tiempo de esperanza y alegría en el que la música tenía mucho que decir.

Viajemos donde viajemos por la extensa y vieja Europa, encontraremos infinitos ejemplos de música concebida para el Adviento y la Navidad tal y como podemos comprobar en esta programación que hemos diseñado y que ofrece la oportunidad de descubrir y escuchar músicas que, escritas a lo largo de más de 8 siglos de historia, nos llegan de todos los rincones de Europa.

Iniciamos el ciclo con el cuarteto Anima Risonante, agrupación formada por cuatro extraordinarias artistas entre las que se encuentran las hermanas conquenses María y Elvira Martínez Gabaldón, y cuya propuesta

titulan *Adventus Domini*. Un recorrido por los cuatro domingos del Adviento a través de músicas de autores tan diversos como Geminiani, Buxtehude, Biber o Bach.

En el segundo concierto del ciclo y de la mano del grupo Artefactum, saltaremos hacia atrás en el tiempo para ir hasta la Edad Media y tendremos ocasión de escuchar músicas que nos llevarán por toda Europa. El programa, titulado *Musica ad Nativitatis tempus*, está concebido desde la idea de que la música medieval está más cerca de la música popular y del folklore que de los estrictos academicismos de la música culta, concretándose esta idea en un concierto de música medieval especialmente amable, ameno y cercano que podríamos titular de “concierto para todos los públicos”.

No es habitual poder escuchar un concierto de música de cámara con instrumentos de la sección de viento madera como protagonistas y aún es menos habitual poder escucharlo con un programa de la exigencia del que propone el grupo que lidera el abulense Rodrigo Gutiérrez. El programa que ofrecerán en horario de mediodía y en la Iglesia de la Virgen de la Luz, es una selección de *Sonate da Chiesa* (sonatas de iglesia), relacionadas en mayor o menor grado con la vida cultural y religiosa de la ciudad de Dresde.

Tres siglos de música coral escrita para este tiempo litúrgico que nos ocupa es lo que propone el coro que fundó y dirige el director francés Gabriel Baltes, la agrupación coral KUP Taldea. Ganadores de importantes premios a nivel internacional y especialistas en la interpretación *a capella* de la música coral del XX y XXI, en su programa, *O magnum mysterium*, encontramos un interesantísimo ramillete de obras corales maestras de ese periodo.

Ojalá que sea de su agrado este nuevo viaje musical que les proponemos y que completamos este año por primera vez, con un concierto extraordinario de Navidad a cargo de la Orquesta y Coro de la SMR de Cuenca en el que además del celeberrimo *Magnificat* de Bach podrá escucharse la primera cantata de su *Oratorio de Navidad*. Ojalá que sea así y que este IV Ciclo de Adviento siga la estela de la exitosa edición precedente. Por de pronto, vaya mi más sincero agradecimiento a todas instituciones y entidades públicas y privadas que lo hacen posible.

Andoni Sierra
Director artístico de la SMR

PROGRAMA GENERAL

Jueves, 5 de diciembre | 19:30 h | Biblioteca de La Merced

Adventus Domini

Anima Risonante

Viernes, 6 de diciembre | 19:30 h | Biblioteca de La Merced

Musica ad Nativitatis tempus

Artefactum

Sábado, 7 de diciembre | 12:30 h | Iglesia Virgen de la Luz

Sonate da Chiesa para el Adviento

Atramentvm

Sábado, 7 de diciembre | 19:30 h | Biblioteca de La Merced

O magnum mysterium

Coro KUP Taldea



CONCIERTO DE NAVIDAD

Sábado, 21 de diciembre | 20:30 h | Iglesia de San Miguel

Johann Sebastian Bach: músicas para el día de Navidad

Solistas, Coro y Orquesta de la SMR Cuenca

CONCIERTO I

Jueves, 5 de diciembre | 19:30 h | Biblioteca de La Merced



Adventus Domini

Anima Risonante



© Zona Cuatro-David Gómez

Adventus Domini

UN RECORRIDO POR LAS CANTATAS DE ADVIENTO Y NAVIDAD DE J. S. BACH

Si siguiendo el ciclo litúrgico, el programa que seguidamente presentamos se divide en los cuatro domingos de Adviento. Bach compuso cantatas específicas para estas ocasiones y de ellas presentamos las arias para soprano, violín y bajo continuo, poniendo de manifiesto, a través de este pequeño formato, una manera de transmitir el mensaje divino a la comunidad.

Annuntiatio. Primer adviento. Las dos arias de las cantatas hablan de la venida del Salvador y la preparación para su recibimiento (“abran su corazón”). Están acompañadas por otra obra representativa del momento litúrgico: la Anunciación, primera de las sonatas del Rosario de Biber, dedicadas a los misterios del Rosario.

Exulta Filia Sion. Segundo adviento. Al coral “Zion, oye cantar a los vigías” y el aria “Dejad que agraven las lenguas, pues llega Jesús”, le acompaña otra cantata de Buxtehude, músico que influyó notablemente en Bach. Se trata de una cantata de carácter alegre que bien pudo interpretarse en las

Abendmusiken o conciertos de Adviento en Lübeck, que tuvieron una gran relevancia en la vida musical sacra de la época y a los que el mismo Bach asistió.

Adeste Fideles. Tercer adviento. Al aria de la cantata de este domingo “El Señor quiere abrazar a los pobres”, le acompaña una de las 9 arias alemanas de Händel. Éste, siendo un músico de ópera consagrado en Londres, compone este ciclo de arias alemanas de carácter íntimo, haciendo un guiño a su origen alemán, con textos del poeta pietista Barthold Heinrich Brockes. Esta forma de entender la religión, buscando una relación más íntima con Dios basada en la sencillez y la naturaleza, supone un cierto contrapunto al carácter de las cantatas de Bach.

Nativitas Christi. Cuarto adviento y tiempo de navidad. El famoso coral “Jesús siempre será mi alegría” presenta el carácter festivo de este último apartado, volviendo finalmente a otra aria alemana de Händel “Mi alma se regocija y todo a mi alrededor ríe de alegría”.

Anima Risonante



Anima Risonante

María Martínez Gabaldón | soprano

Elvira Martínez Gabaldón | violín barroco

Mercedes Ruíz López De La Cova | violonchelo barroco

Ana Moreno Aranda | clave y órgano

PROGRAMA

Annuntiatio. Primer adviento

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Aria "Auch mit gedämpften, schwachen Stimmen" ("Incluso con débil y apagada voz") de la Cantata BWV 36 *Schwingt freudig euch empor*
(*Elevaos con alegría*)

HEINRICH IGNAZ BIBER (1644-1704)

Sonata del Rosario n.1 "La Anunciación"

JOHANN SEBASTIAN BACH

Aria "Öffne dich, mein ganzes Herze" ("Ábrete, corazón, de par en par")
de la Cantata BWV 61 *Nun komm, der Heiden Heiland*
(*Ven ahora, Salvador de los gentiles*)

Exulta Filia Sion. Segundo adviento

JOHANN SEBASTIAN BACH

Coral "Zion hört die Wächter singen" ("Sión oye a los vigías cantar")
de la Cantata 140 *Wachet auf, ruft uns die Stimme*
(*Despertad, nos llama la voz*)

JOHANN SEBASTIAN BACH

Aria "Lasst der Spötter Zungen Schmähen" ("Dejad que las lenguas blasfemas se burlen") de la Cantata 70 *Wachet! Betet! Betet! Wachet!*
(*¡Vigilad! ¡Rezad! ¡Rezad! ¡Vigilad!*)

DIETRICH BUXTEHUDE (1637-1707)

Partita coral *Auf meinen lieben Gott* Bux 179
Allemande – Double – Sarabande – Courante – Gigue
"Singet de Herrn ein neues Lied"
("Cantad al Señor un cántico nuevo") Bux WV 98

Adeste Fideles. Tercer adviento

JOHANN SEBASTIAN BACH

Aria "Die Armen wil der Herr umarmen" ("A los pobres quiere el Señor abrazar") de la Cantata 186 *Ärgre dich, o Seele, nicht*
(*No te enfades, oh Alma*)

FRANCESCO GEMINIANI (1687-1762)

Sonata 5 en Fa Mayor

GEORG FRIEDRICH HANDEL (1685-1759)

Aria nº 2 "Das zitternde Glänzen der spiegelnden Wellen"
("El tembloroso brillo de las olas resplandecientes")
de las *Neun Deutsche Arien* (*Nueve arias alemanas*) HWV 202-210

Nativitas Christi. Cuarto adviento y tiempo de Navidad

JOHANN SEBASTIAN BACH

Coral "Jesus bleibet meine Freude" ("Jesús sigue siendo mi alegría")
de la Cantata 147a *Herz und Mund und Tat und Leben*
(*Corazón y boca y actos y vida*)

JOHANN SEBASTIAN BACH

Aria "Er segnet, die den Herrn fürchten" ("Él bendice a los que temen al Señor") de la Cantata BWV 196 *Der Herr denket an uns*
(*El Señor piensa en nosotros*)

GEORG FRIEDRICH HANDEL

"Meine Seele hört im Sehen", ("Mi alma escucha al ver")
de las *Neun Deutsche Arien* (*Nueve arias alemanas*) HWV 202-210

CONCIERTO II

Viernes, 6 de diciembre | 19:30 h | Biblioteca de La Merced



Musica ad Nativitatis tempus

Artefactum

Musica ad Nativitatis tempus

LA NAVIDAD MEDIEVAL

Quienes siempre hemos tenido la intuición de que la música medieval estaba más cerca de la popular o folklórica que de la llamada música clásica (aunque haya de estudiarse e interpretarse con idéntico rigor y exigencia), encontramos en la temática navideña una confirmación a nuestras sospechas.

La propia palabra villancico muestra a las claras la conexión entre la música de la gente sencilla - los villanos - y la música propia de la Navidad, para la que el término acabó especializándose en nuestro idioma. Pocos repertorios, en suma, mostrarán mejor que el de temática navideña eso que los románticos llamaban *volksgeist* (espíritu del pueblo). Una alegría desbordante y una devoción rudimentaria y casi pueril a veces son características de estas músicas de corte popular y trasfondo religioso navideño, no concebidas para uso litúrgico, aunque no falten piezas de indudable refinamiento, como el que nos ofrece la escritura polifónica del anónimo inglés del s. XV *There is no rose of such virtue*.

Así, en *Musica ad Nativitatis tempus*, se establece un apasionante viaje sonoro por la Europa medieval que les permitirá, además de recordar las costumbres navideñas españolas con las Cantigas del Rey Sabio, asomarse a la ojiva de una catedral en Inglaterra y brindar en Bohemia, sumarse a un grupo de estudiantes que busca el calor de una taberna en la helada Finlandia y probar los dulces que en esta época hacen en Italia.

Si pocos repertorios resultan más evocadores del alma popular que el navideño, pocos grupos pueden abordarlo con resultados tan singulares como Artefactum. Y es que, por definición, por ideario e incluso, diría, por ADN, este grupo jamás ha sucumbido a la frialdad de un estudio de grabación, al envaramiento o la solemnidad de una sala de concierto, a la rigidez o al academicismo en la recreación que siempre supone interpretar música medieval.

Vicente Gavira Noya



Artefactum

Alberto Barea | canto y cromornos

César Carazo | canto y viola

José Manuel Vaquero | canto, organetto y zanfona

Ignacio Gil | flautas de pico | oboe de cápsula y gaita

Álvaro Garrido | percusión

PROGRAMA

The Salutation Carol

Tradicional / Inglaterra, siglo XV

Pois que dos reys

Cantiga Santa María / España, siglo XIII

Tod 'aqueste mundo deveria

Cantiga Santa María / España, siglo XIII

Cleri cetus

Códice de las Huelgas / España, siglo XIV

Ave Gloriosa Virginum Regina

Philippe Le Chancelier / Francia, siglo XIII

Danielis Prophetia

Códice Kutna Hora / Chequia, siglo XV

Omnis mundus jucundator

Tradicional / Suecia, siglo XV

There is no rose of such virtue

Tradicional / Inglaterra, siglo XV

Salutiam divotamente

Laudario de Cortona / Italia, siglo XIII

Stella nova

Laudario de Cortona / Italia, siglo XIII

CONCIERTO III

Sábado, 7 de diciembre | 12:30 h | Iglesia Virgen de la Luz



Sonate da Chiesa para el Adviento

Atramentvm



Sonate da Chiesa para el Adviento

LA SONATA DA CHIESA EN DRESDE

La *sonata da chiesa* (que en italiano, significa “sonata de iglesia”), es una forma musical que se utilizaba como acompañamiento del servicio religioso y que normalmente estaba escrita para uno o dos instrumentos melódicos y bajo continuo. En general, consta de cuatro movimientos que son ordenados siguiendo la alternancia lento-rápido-lento-rápido.

Arcangelo Corelli, Jan Dimas Zelenka o el mismo Bach son algunos de los grandes compositores que de una manera u otra abordaron este género que en ocasiones no fue concebido como música religiosa sino como piezas de concierto para un mero entretenimiento.

¿Qué logra pues que una música instrumental pueda ser considerada sacra? A parte del texto y la palabra, que tan fácilmente pueden evocar un sentimiento religioso, ¿hay algo que, en esencia, diferencie el carácter de unas músicas del de otras? Es fácil comprobar que la mayoría de la música instrumental surgió en un principio ligada a obras vocales, es decir, con texto, el cual podía tener un origen popular y no religioso. Pero a medida que los instrumentos se desprenden de las voces y adquieren una identidad propia, este nexos con el texto desaparece.

El programa que seguidamente podrán escuchar es una pequeña selección de Sonatas da Chiesa escritas por compositores que trabajaron en Dresde, o que, como en el caso de Bach, hicieron música en la ciudad sajona.

Tras el gozoso Trío Canónico en Fa M BWV 1040 de Bach sonará la extraordinaria y muy exigente Quadro Sonata VI en do m ZWV 181/6 de Zelenka. Un coral de la cantata BWV 36 escrita por Bach para el Adviento dará paso a la Trio Sonata en do m, SeiH 259 que Heinichen escribió en 1726 y a la que seguirá el primer movimiento de la curiosa Quadro Sonata en Echo en Fa M de Lotti con la que finalizará la primera parte del concierto.

Comenzaremos la segunda parte del programa con la Siciliana de la Quadro Sonata en Do M de Califano cuyo dulcificante ritmo punteado tan propio de esta danza evoca ese sentimiento pastoril tan habitual en las obras escritas para el tiempo del Adviento y la Navidad. Algo que también podemos encontrar en el *Oratorio de Navidad* BWV 248 que Bach escribió y del que sonará un *aria en echo*.

Tras la original *Simphonie à 8 Concertanti* en la menor Zelenka, sonará el coral final de la cantata de Adviento BWV 62 de Bach y como final de concierto se escuchará la Quadro Sonata en Fa M de Fasch, autor que fue tenido en gran consideración por el mismo Bach.

Rodrigo Gutiérrez



Atramentvm

Miriam Jorde | oboe barroco

Eyal Street | fagot barroco

Ismael Campanero | violone

Ramiro Morales | teorba

Jorge López-Escribano | clave & órgano

Rodrigo Gutiérrez | oboe barroco y dirección

PROGRAMA

I

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Trío Canónico en Fa mayor BWV 1040
para 2 oboes, fagot & bajo continuo (violone, clave, teorba)
(Extracto de la Cantata BWV 208 & de la Cantata BWV 68)

JAN DISMAS ZELENKA (1679–1745)

Quadro Sonata VI en Do menor ZWV 181/6
para 2 oboes, fagot & bajo continuo (violone, clave, teorba)
[andante] - [allegro] - adagio - [allegro]

JOHANN SEBASTIAN BACH

Cantata *Schwingt freudig euch empor (Elevaos con alegría)* BWV 36 (1731)
Coral: “Zwingt die Saiten in Cythara”
 (“Haz sonar las cuerdas de la cítara”)
para órgano

JOHANN DAVID HEINICHEN (1683-1729)

Trio Sonata en Do menor, SeiH 259 (1726)
para 2 oboes, fagot & bajo continuo (violone, clave, teorba)
largo - allegro - largo – allegro

ANTONIO LOTTI (1667-1740)

Echo Quadro Sonata en Fa mayor (1717-1719)
para 2 oboes, fagot & bajo continuo (violone, clave, teorba)
allegro

II

ARCANGELO CALIFANO (fl. 1730–1756)

Quadro Sonata en Do mayor,
para 2 oboes, fagot & bajo continuo (violone, clave, teorba)
siciliano

JOHANN SEBASTIAN BACH

Oratorio de Navidad BWV 248
Parte IV, XXXIX. “Flößt, mein Heiland, flößt dein Namen”
 (“¿Inspira, salvador mío, tu nombre...?”)
para 2 oboes, fagot & bajo continuo (violone, clave, teorba)

JAN DISMAS ZELENKA

Simphonie à 8 Concertanti en La menor ZWV. 189
para 2 oboes, fagot & bajo continuo (violone, clave, teorba)
andante

JOHANN SEBASTIAN BACH

Cantata *Nun komm, der Heiden Heiland (Ven ya, Salvador de los pueblos)*
BWV 62 (1724)
Coral “Lob sei Gott, dem Vater, g'ton”
 (“¡Alabanza sea dada a Dios Padre!”)
para órgano

JOHANN FRIEDRICH FASCH (1688-1758)

Quadro Sonata en Fa mayor, FWV N:F2 (post. 1727)
para 2 oboes, fagot & bajo continuo (violone, clave, teorba)
andante - allegro - largo – allegro

ANTONIO VIVALDI (1678-1741)

Quadro Sonata en Do mayor, RV 801
para 2 oboes, fagot & continuo (violone, clave, teorba)
allegro

CONCIERTO IV

Sábado, 7 de diciembre | 19:30 h | Biblioteca de La Merced



O magnum mysterium

Coro KUP Taldea | Gabriel Baltes



O magnum mysterium

DE MENDELSSHON A THOMPSON: TRES SIGLOS DE MÚSICA CORAL PARA EL ADVIENTO Y LA NAVIDAD

Los textos de carácter sacro han servido de inspiración para compositores de toda época y estilo y, muy especialmente, aquellos que se corresponden de un modo más o menos directo con los tiempos litúrgicos principales como son, la Cuaresma, la Semana Santa, el Adviento o la Navidad.

El programa que seguidamente les proponemos es un paseo por los siglos XIX, XX y XXI transitando por el jardín de la música « a capella » escrita o pensada para el Adviento y la Navidad.

La polifonía hizo su aparición en la Iglesia allá por el siglo IX. Fue una verdadera revolución estética que cambió por completo el panorama musical europeo, un nuevo mundo sonoro se hacía paso abriendo el camino que hasta la fecha de hoy han transitado los más grandes compositores de la historia.

Fue probablemente Mendelssohn el compositor del Romanticismo que más atención prestó a la música religiosa, música que, ya desde el final de la Revolución Francesa, había dejado de ser prioridad en la cartera de encargos a los compositores. Del autor nacido en Hamburgo escucharemos tres piezas que son un muy buen ejemplo de su escritura coral.

A lo largo del Siglo XX, y muy especialmente en su segunda mitad, tras el final de la Segunda Guerra Mundial, los compositores de música coral vuelven a mostrar un sincero interés por la composición de obras sacras, un interés que se concreta en la composición de pequeñas obras que se alejan en formato de los grandes oratorios y misas de tiempos anteriores.

De este modo podemos encontrar infinidad de partituras de música sacra concebidas por autores de numerosas nacionalidades. Sería imposible hacer un resumen de todas ellas en un programa de un concierto como el que nos ocupa por lo que hemos hecho una selección de autores que nos resultan especialmente interesantes y significativos: el Padre Donostia, Britten, Poulenc o Villette compusieron hermosos ejemplos de la música coral sacra del XX.

Y lo mismo podemos decir del interés de los compositores por este repertorio en el Siglo XXI. Algo que podremos escuchar de la mano de autores contemporáneos como el americano Thompson, como el escandinavo Gjeilo, o los españoles Busto, Sarasola y Vila.

En definitiva, os invitamos a dar este largo paseo por este jardín de música que nos lleva a través del Adviento a la Navidad.

Lucía Guinea / Gabriel Baltes

Coro KUP Taldea
Gabriel Baltes | Dirección

PROGRAMA

FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)
Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren

1. Im Advent (1585-1672)
2. Weihnachten

AITÁ DONOSTIA (1886-1956)
Virgo Dei genitrix

FRANCIS POULENC (1899-1963)
Salve Regina

AITÁ DONOSTIA
Virgo dei genitrix

FRANCIS POULENC
Salve Regina
1. O magnum mysterium
2. Quem vidistis pastores dicite
3. Videntes stellam
4. Hodie Christus natus est

BENJAMIN BRITTEN (1913-1976)
A hymn to the Virgin

PIERRE VILLETTE (1926-1998)
Hymne à la Vierge

XABIER SARASOLA (n.1960)
O sacrum convivium

JAVIER BUSTO (n.1949)
O magnum mysterium

JOSEP VILA (n.1966)
Salve Regina

OLA GJEILO (n.1978)
Tota pulchra es Maria

RANDALL THOMPSON (1899-1984)
Alleluia

CONCIERTO de NAVIDAD de la SMR

Solistas Coro y Orquesta de la SMR

Johann Sebastian Bach | Músicas para el día de Navidad



Iglesia de San Miguel | 21 de diciembre de 2024 | 20:30 h



© Zona Cuatro-David Gómez

JOHANN SEBASTIAN BACH: MÚSICAS PARA EL DÍA DE NAVIDAD

En la ordenación litúrgica de la Navidad vigente en Leipzig en los tiempos de Bach, era preceptiva la interpretación de una cantata en cada uno de los tres días de Navidad -25, 26 y primer domingo después de la Natividad-, en el día de Año Nuevo, en el siguiente domingo –si lo hubiera antes de la Epifanía-, y en éste, nuestro día de Reyes.

Bach escribió su *Oratorio de Navidad* para las celebraciones navideñas del paso de 1734 a 1735, año en el que en que el día de Navidad cayó en sábado y en el que se interpretaron sucesivamente y en las iglesias de Santo Tomás y San Nicolás las seis cantatas que conforman este oratorio. El ciclo, que sigue la narrativa del evangelio de San Mateo, se complementa en su parte literaria, con textos cuya autoría se atribuye a Picander, libretista con quien Bach trabajó regularmente.

La primera de las seis cantatas, la que sonó el propio día de Navidad de 1734 lleva por título “Regocijaos, alegraos” y está escrita para lo que, en aquellos tiempos, se consideraba la formación orquestal más festiva, más completa y más rica: orquesta de cuerda y continuo, 2 flautas, 2 oboes y 2 oboes d’amore y tres trompetas y timbales.

La partitura sigue el esquema tipo de las cantatas bachianas de Leipzig, con un brillante coro inicial seguido de diversos recitativos y arias que culminan en un coral final, y es un perfecto ejemplo de cantata de lo que podríamos llamar un Bach en plena madurez.

Poco más de diez Navidades antes, en la de 1723, el músico de Eisenach era un recién llegado a la ciudad sajona donde pasaría el resto de su vida ocupando un puesto al que llegaba en plenitud de facultades y con todas las ganas de demostrar lo mucho y bueno de lo que era capaz. Para esa primera Navidad en Leipzig, Bach compuso una primera versión del *Magnificat* en Mi b M (BWV 243.a), una partitura que revisaría poco después transportándola al tono de Re M, mucho más adecuado para el papel de las trompetas.

En esa primera versión, que nosotros interpretaremos en la tonalidad habitual de Re M, Bach incluye cuatro *Lauda* o pequeñas piezas vocales propias de la Navidad que eran interpretadas normalmente en torno al pesebre y que el compositor eliminará para la segunda versión de la partitura por no proceder por cuestiones litúrgicas.

Pocas obras de Bach son tan populares como esta que nos ocupa. La partitura, escrita a 5 voces, como era habitual en la música “católica” escrita en latín, es una obra maestra en todas sus dimensiones, un auténtico derroche de creatividad, de maestría y de facultades en el oficio de un relativamente joven Bach que no dejaría de sorprender hasta el final de sus días.

Andoni Sierra



© Santiago Torralba

PROGRAMA

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Weihnachts-Oratorium BWV 248
(Oratorio de Navidad)

Cantata 1

Coro: "Jauchzet, frohlocket! auf, preiset die Tage"
("¡Regocijaos, alegraos! ¡Celebrad estos días!")

Recitativo: "Es begab sich aber zu der Zeit..."
("Aconteció que en aquellos días...")

Recitativo: "Nun wird mein liebster Bräutigam..."
("Ahora mi amado prometido...")

Aria: "Bereite dich, Zion, mit zärtlichen Trieben"
("Prepárate, Sión, con tiernos afectos")

Coral: "Wie soll ich dich empfangen"
("¿Cómo te recibiré..?")

Recitativo: "Und sie gebar ihren ersten Sohn..."
("Y ella dio a luz a su primogénito...")

Coral y Recitativo: "Er ist auf Erden kommen arm"
("Vino pobre a la tierra")

Aria: "Grosser Herr, o starker König,
(Gran Señor y poderoso Rey)

Coral: "Ach mein herzliebes Jesulein"
("¡Ah, Jesús, amado de mi corazón!")

Magnificat BWV 243.a

Coro: Magnificat anima mea Dominum

Aria: Et exsultavit spiritus meus

Coro: Vom Himmel hoch, da komm ich her

Aria: Quia respexit humilitatem

Coro: Omnes generationes

Aria: Quia fecit mihi magna

Coro: Freut euch und jubiliert

Dúo: Et misericordia a progenie

Coro: Fecit potentiam

Coro: Gloria in excelsis Deo

Aria: Deposuit potentes

Aria: Esurientes implevit bonis

Dúo: Virga Jesse fioruit

Trío: Suscepit Israel

Coro: Sicut locutus est

Coro: Gloria Patri

Solistas, Coro y Orquesta

de la SMR

Andoni Sierra | Dirección



EUNDACIÓN PATRONATO DE LA SEMANA DE MÚSICA RELIGIOSA

Presidente

Sr. D. Emiliano García-Page Sánchez
Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

Vicepresidentes

Sr. D. Amador Pastor Noheda
Consejero de Educación, Cultura y Deportes de la
Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

Sr. D. Álvaro Martínez Chana
Presidente de la Excm. Diputación Provincial de Cuenca

Sr. D. Darío Francisco Dolz Fernández
Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Cuenca
(Presidente en funciones delegadas por el Presidente de la Fundación)

Vocales

Sra. Dña. Paz Santa Cecilia Aristu
Directora General del Instituto Nacional de las Artes
Escénicas y de la Música (INAEM) del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Sra. Dña. Carmen Teresa Olmedo Pedroche
Viceconsejera de Cultura y Deportes de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

Sra. Dña. M^a Ángeles López Martínez
Delegada Provincial de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha en Cuenca

Mons. José María Yanguas Sanz
Obispo de Cuenca

Sra. Dña. M^a Ángeles Martínez Hernández
Diputada de Cultura de la Excm. Diputación Provincial de Cuenca
y Concejala de Cultura del Excelentísimo Ayuntamiento de Cuenca

Sra. Dña. M^a Teresa Megía Urbanos Diputada de Turismo, Ferias y Patrimonio de la
Excm. Diputación Provincial de Cuenca

Secretaria

Dña. Yolanda Roalén Rozalén

EQUIPO DE LA SMR

Andoni Sierra

Director artístico

Riánsares González

Gerente

Alejandro Arnaiz

Coordinación editorial | traducción

Santiago Torralba

Coordinación gráfica | composición

Zona Cuatro. David Gómez

Fotografía

ü comunicacion

Comunicación

Alquimia Diseño & Comunicación

Diseño y programación Web

Imprime Eurográficas

D.L. Cu-195/2024



www.smrcuenca.com

Fundación Patronato
Semana de Música Religiosa de Cuenca
Paseo del Huécar, s/n 16001, Cuenca
info@smrcuenca.com | 969 232 797

NOTAS

A series of 28 horizontal dotted lines providing a structured space for notes on the left side of the page.

A series of 28 horizontal dotted lines providing a structured space for notes on the right side of the page.

